

Catros 5500 / 7500

Kurz - Betriebsanleitung

(D)

Steuergerät	1	Maschine ausklappen	1 x blau	Schlauchmarkierung
		Maschine einklappen	2 x blau	
	2	Arbeitstiefe vergrößern	1 x grün	
		Arbeitstiefe verkleinern	2 x grün	
	3	Maschine absenken	1 x gelb	
		Maschine anheben	2 x gelb	

von Transport- in Arbeitsstellung

1. Steuergerät 3 (2 x gelb):

- Maschine komplett anheben bis die seitlichen Walzen komplett ausgeschwenkt sind und Sicherungshaken entriegelt.

Kombinierte Funktion, Steuergerät länger betätigen!

2. Steuergerät 1 (1 x blau):

- Seitenrahmen vollständig ausklappen.
- Mittelwalze absenken.

Kombinierte Funktion, Steuergerät länger betätigen!

3. Steuergerät 1 (blau) in Schwimmstellung halten.

4. Steuergerät 3 (1 x gelb):

- Maschine in Arbeitsstellung absenken.

Vorgewende

Steuergerät 3 (2 x gelb):

- Maschine vollständig anheben.

von Arbeits- in Transportstellung

1. Steuergerät 3 (2 x gelb):

- Maschine vollständig anheben.

2. Steuergerät 1 (2 x blau):

- Maschine vollständig zusammenklappen und seitliche Walzen ganz einfahren.

Kombinierte Funktion, Steuergerät länger betätigen! → Sicherungshaken verriegelt.

3. Steuergerät 3 (1 x gelb):

- Maschine bis auf maximal 4m Transporthöhe absenken!

Quick manual

(GB)

control valve	1	folding down	1 x blue	Hose marking
		folding in the machine	2 x blue	
	2	increase working depth	1 x green	
		reduce working width	2 x green	
	3	Lower the implement	1 x yellow	
		Lifting the implement	2 x yellow	

from transport to operating position

1. control valve 3 (2 x yellow):

- Lift the machine completely until the lateral rollers are completely swivelled out and the securing hook is unlocked.

combined function, actuate control valve longer!

2. control valve 1 (1 x blue):

- Fold down the side frame.
- Lower the centre roller.

combined function, actuate control valve longer!

3. keep control valve 1 (blue) in floating position.

4. control valve 3 (1 x yellow):

- Lower the machine in operating position.

Headlands

control valve 3 (2 x yellow):

- Completely lift the machine.

from operating to transport position

1. control valve 3 (2 x yellow):

- Completely lift the machine.

2. control valve 1 (2 x blue):

- Fold in the machine completely and swivel in the lateral rollers completely.

combined function, actuate control valve longer! → securing hook locks.

3. control valve 3 (1 x yellow):

- Lower the machine to maximum 4 m transport height!



D

Richtige Arbeitseinstellung:

- Maschine vollständig absenken (Steuergerät 3).
 - Während des Einsatzes Steuergerät 1 in Schwimmstellung halten.
 - Optimale Arbeitsgeschwindigkeit mind. 12-15 km/h.
 - Das Arbeitsbild ist durch Freilegen des Bearbeitungshorizontes hinter der Maschine (ca. 15m) zu überprüfen:
 - Überprüfung der Arbeitstiefe, bei Bedarf korrigieren (Steuergerät 2).
 - Überprüfung der Schnittbildes, bei Bedarf Umstecken des Excenterbolzens.
- Fig. 1: optimales Schnittbild!

GB

Correct setting for work:

- Lower the machine completely (control valve 3).
 - Keep control valve 1 during work in floating position.
 - Optimal working speed at least 12 to 15 km/h.
 - Check the operational situation by uncovering the working horizon behind the machine (ca. 15m):
 - Check the working depth, if necessary correct (control valve 2).
 - Check the cutting scene, if required readjust the excentric pin.
- Fig. 1: Correct setting of disc rows!

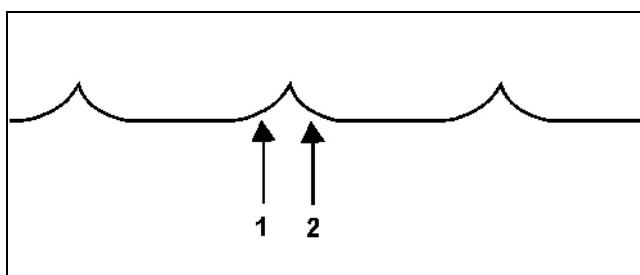


Fig. 1

- 1. Scheibenreihe nach rechts verstellen und erneut kontrollieren (Fig. 2):
- Die Schnittkante der 2. Scheibenreihe ist nicht sichtbar und folgt der 1. Scheibenreihe (Fig. 3): 1. Scheibenreihe nach links verstellen.

- Adjust the 1st disc row to the right hand side and check again (Fig. 2):
- The cutting edge of the 2nd disc row is not visible and follows the 1st disc row (Fig. 3): Adjust 1st disc row to the left hand side.

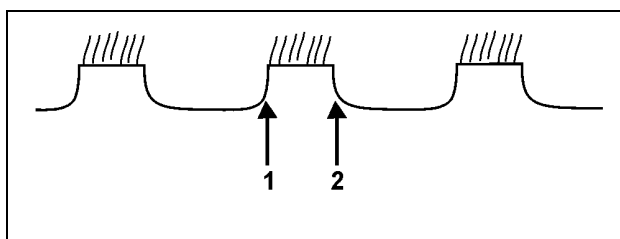


Fig. 2

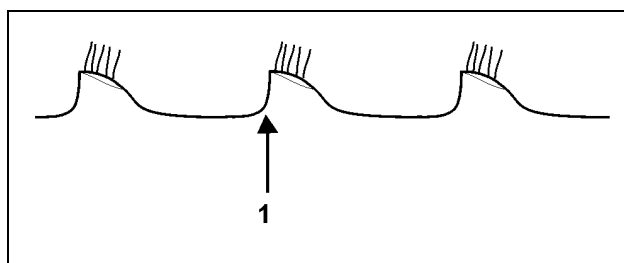


Fig. 3

Schnittkante 1. Scheibenreihe (Fig. 1/1, Fig. 2/1, Fig. 3/1).

Schnittkante 2. Scheibenreihe: (Fig. 1/2, Fig. 2/2, Fig. 3/2).

Cutting edge of the 1st disc row: (Fig. 1/1, Fig. 2/1, Fig. 3/1).

Cutting edge of the 2st disc row: (Fig. 1/2, Fig. 2/2, Fig. 3/2).



AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG